MANDAT relatif aux démarches ULM

*Power of attorney relative to ULM activity*

Je soussigné / *I, the undersigned,*

Nom / *lastname :*

Prénom */ firstname :*

Qualité */ position :*

représentant le constructeur */ an authorised representative of the aircraft manufacturer :*

Nom */ Name :*

Adresse */ address :*

donne mandat à */ hereby appoints*

[ ]  Personne physique */ natural person* [ ]  Personne morale / company

Nom ou raison sociale */ (Company) name :*

Adresse */ address :*

pour / *to effectuate the below* :

(ne cocher que la ou les case(s) appropriée(s) / *only appropriate box(es) shall be ticked)*

[ ]  1. Assurer l’interface entre les autorités françaises et le constructeur pour toute démarche liée aux ULM / *Act as an intermediary between the french authorities and the aircraft manufacturer for any activity relative to ULMs* ;

[ ]  2. Produire ou adapter au nom du constructeur (\*) des documents techniques (rapports d’essai, dossier de calcul, manuels d’entretien ou d’utilisation, …) / *Produce or adapt technical documents (test report, design calculations, user or maintenance manual, …) in the name of the aircraft manufacturer* (\*);

[ ]  3. Réaliser au nom du constructeur (\*) des traductions ne modifiant pas le contenu technique des documents / *Translate documents without modifying their technical content, in the name of the aircraft manufacturer* (\*) ;

[ ]  4. Attester au nom du constructeur (\*) la conformité des appareils destinés à être identifiés comme ULM en France aux spécifications techniques figurant dans la fiche d’identification et dans le dossier technique associé / c*ertify, on behalf of the aicraft manufacturer* (\*)*, that aircraft intended to be identified as ULM in France have been manufactured in conformity with a design covered by the « fiche d’identification » and the associated technical file*.

Précisions complémentaires */ additional information* :

(Indiquer par exemple si le mandat concerne tous les ULM du constructeur ou est limité à certains types d'ULM / *Indicate, for example, whether the mandate covers all of the manufacturer's microlights or is limited to certain types of microlight.)*

Ce mandat / *this mandate* :

[ ]  est un premier mandat ou complète, le cas échéant, les mandats précédemment transmis (joindre une copie de tous les mandats valides) / *is a first mandate, or completes, if applicable, the mandates previously transmitted (attach a copy of all valid mandates)*

[ ]  annule et remplace tous les mandats précédemment transmis / *cancels and replaces all previously transmitted mandates.*

[ ]  J’atteste avoir pris connaissance que, dans les cas délégation 2 à 4 ci-dessus, la responsabilité du constructeur est engagée par les actes de la personne mandatée, et je m’engage à ce que la DGAC soit informée dès que ce mandat est annulé ou son périmètre modifié / *I certify that I am aware that, in the cases of delegation 2 to 4 above, the responsibility of the manufacturer is engaged by the acts of the mandated person, and I undertake that the DGAC will be informed as soon as this mandate is cancelled or its scope modified.*

Fait à */ in*       le */ on*      ,

Signature avec tampon */ signature with stamp*

*Cadre d’enregistrement DSAC/NO/NAV : Numéro : Date :*